

Projekt zur Errichtung eines Speicherteiches für Beschneiungs- und Löschzwecke "Pracken" am Kronplatz in der Gemeinde Olang. Ansuchen um Genehmigung einer Variante.

Antragsteller: Olinger Seilbahnen AG

Progetto per la realizzazione di un bacino artificiale per innevamento ed uso antincendio „Pracken“ in comune di Valdaora. Richiesta di approvazione di una variante.

Proponente: Funivie Valdaora S.p.A.

- Vorausgeschickt, dass das Projekt zur Errichtung eines Speicherteiches für Beschneiungs- und Löschzwecke "Pracken" am Kronplatz in der Gemeinde Olang im Sinne des Landesgesetzes vom 24. Juli 1998, Nr. 7, dem UVP-Verfahren unterzogen worden ist im Sinne des Dekretes des Landeshauptmanns vom 5. August 1994, Nr. 40 sowie des Landesgesetzes vom 7. Juli 1992, Nr. 27, dem UVP-Verfahren unterzogen worden ist;
 - Festgestellt, dass die Landesregierung mit Beschluss Nr. 4531 vom 09.12.2003 aufgrund des zustimmenden Gutachtens des UVP-Beirates Nr. 13/2003 vom 19.11.2003 die Errichtung eines Speicherteiches für Beschneiungs- und Löschzwecke "Pracken" am Kronplatz in der Gemeinde Olang mit Auflagen genehmigt hat;
 - Festgestellt, sich im Zuge der Bauausführung für das gegenständliche Speicherbecken einige Abänderungen und Anpassungen als notwendig erwiesen haben und zwar soll an Stelle der ursprünglich geplanten Ausgleichsmaßnahmen ein Auwald in Niederolang neben der Rienz geschaffen werden;
 - Nach Einsicht in das entsprechende Ansuchen der Olinger Seilbahnen AG vom 05.10.2004 um Genehmigung dieser Abänderungen;
 - Nach Einsichtnahme in das zustimmende Gutachten des UVP-Beirates Nr. 15/2004 vom 3.11.2004, zu dem Ansuchen der Olinger Seilbahnen AG unter folgenden Bedingungen:
 1. Die vorgesehenen Arbeiten im Bereich der Rienzaue müssen innerhalb einem Jahr fertig gestellt sein. Der Baubeginn ist bei Amt für Gewässerschutz zu melden;
- Premesso che il progetto per la realizzazione di un bacino artificiale per innevamento ed uso antincendio „Pracken“ in comune di Valdaora e` stato sottoposto alla procedura VIA ai sensi del decreto del Presidente della Giunta provinciale del 5 agosto 1994 n. 40 e della legge provinciale del 7 luglio 1992 n. 27;
 - Constatato che la Giunta provinciale in base al parere positivo del comitato VIA n. 13/2003 del 19.11.2003 ha approvato con deliberazione n. 4531 del 09.12.2003 la realizzazione di un bacino artificiale per innevamento ed uso antincendio „Pracken“ in comune di Valdaora;
 - Constatato che nel corso dell'esecuzione dei lavori per il bacino in questione si sono resi necessari alcune modifiche ed adeguamenti, sicché invece delle misure di compensazione previste in origine viene creato un ontaneto presso la Rienza a Valdaora di Sotto;
 - Vista la richiesta di approvazione di tali modifiche della Funivie Valdaora S.p.A. del 05.10.2004;
 - Visto il parere favorevole del Comitato VIA n. 15/2004 del 03.11.2004 alla richiesta della Funivie Valdaora S.p.A. alle seguenti condizioni:
 1. I previsti lavori presso la Rienza devono essere ultimati entro un anno. L'inizio dei lavori deve essere comunicato all'Ufficio tutela acque;

- | | |
|---|---|
| <p>2. Die Erhöhung der Wasserkonzession muss beantragt werden;</p> <p>3. Es dürfen keine Überwässer bei den Speichern abfließen. Die gesamte Beschneiungsanlage ist so zu steuern, dass nicht benötigtes Wasser bei den Entnahmestellen abfließen kann;</p> <p>4. Bei den Wasserableitungen sind geeignete Wasserzähler einzubauen und die in jeder Saison benützte Wassermenge ist innerhalb 30. Juni eines jeden Jahres dem Amt für Gewässernutzung mitzuteilen;</p> <p>5. Ein Detailplan mit der genauen Beschreibung der vorgeschlagenen Ausgleichmassnahmen (Auwald) ist dem Amt für Landschaftsökologie vorzulegen;</p> <p>6. Alle Baustellenzufahrten sind nach Fertigstellung der Arbeiten rückzubauen und sofort fachgerecht zu begrünen;</p> <p>7. Die Auflagen der gültigen Genehmigung sowie die Kautions werden bestätigt;</p> <p>8. Die Arbeiten müssen unter Aufsicht der Forstbehörde durchgeführt werden;</p> <p>- Nach Einsicht in das Landesgesetz vom 24. Juli 1998 Nr. 7, "Umweltverträglichkeitsprüfung";</p> | <p>2. Deve essere fatta richiesta di aumento della concessione d'acqua;</p> <p>3. Non possono defluire acque di supero presso i serbatoi. L'intero impianto di innevamento deve essere gestito in modo che le acque non utilizzate defluiscano presso i punti di prelievo;</p> <p>4. Presso le derivazioni d'acqua devono essere installati idonei contatori d'acqua e la quantità d'acqua derivata durante una stagione deve essere comunicata entro il 30 giugno di ogni anno all'Ufficio gestione risorse idriche;</p> <p>5. Un progetto di dettaglio, contenente una descrizione delle misure di compensazione proposte (ontaneto) deve essere trasmesso all'Ufficio ecologia del paesaggio;</p> <p>6. A lavori ultimati tutte le strade d'accesso al cantiere devono essere ripristinati ed efficacemente rinverditi;</p> <p>7. Le condizioni e la cauzione imposte nell'autorizzazione in vigore vengono confermate;</p> <p>8. I lavori dovranno essere eseguiti sotto sorveglianza dell'Autorità Forestale;</p> <p>- Vista la legge del 24 luglio 1998 n.7, "Valutazione dell'impatto ambientale";</p> |
|---|---|

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso e sentito il relatore

b e s c h l i e ß t
die Landesregierung

la Giunta Provinciale

nach Anhören des Berichterstatters in der vom Gesetz vorgeschriebenen Form und mit Stimmeneinhelligkeit,

ad unanimità dei voti legalmente espressi

d e l i b e r a

- | | |
|---|--|
| <p>1. das Varianteprojekt der Olinger Seilbahnen AG zur Errichtung eines Speicherteiches für Beschneiungs- und Löschzwecke "Pracken" am Kronplatz in der Gemeinde Olang unter den vom UVP-Beirat im Gutachten Nr. 15/2004 angeführten Bedingungen zu genehmigen.</p> <p>2. diesen Beschluss im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.</p> | <p>1. di approvare progetto di variante per la realizzazione di un bacino artificiale per innevamento ed uso antincendio „Pracken“ in comune di Valdaora, alle condizioni imposte dal Comitato VIA nel parere n. 15/2004.</p> <p>2. di pubblicare la presente delibera nel Bollettino Ufficiale della Regione.</p> |
|---|--|